de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

ru

Intelligentes Frischwasser-Kit (IMPRESSA XJ9/XJ5)
Bedienungsanleitung

Intelligent fresh water kit (IMPRESSA XJ9/XJ5)
Instructions for use

Kit d'eau fraîche intelligent (IMPRESSA XJ9/XJ5)
Mode d'emploi

Kit intelligente acqua dolce (IMPRESSA XJ9/XJ5)
Istruzioni per l'uso

Intelligente kit voor verswateraansluiting (IMPRESSA XJ9/XJ5)
Gebruiksaanwijzing

Kit para toma inteligente de agua fresca (IMPRESSA XJ9/XJ5)
Modo de empleo

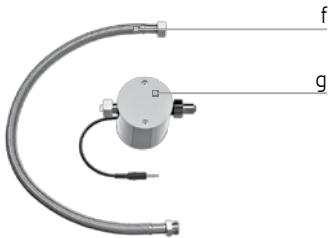
Kit inteligente de água fresca (IMPRESSA XJ9/XJ5)
Manual de instruções

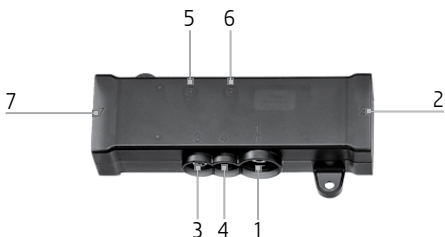
Intelligent färskvattensats (IMPRESSA XJ9/XJ5)
Bruksanvisning

Интеллектуальный комплект для подачи свежей воды (IMPRESSA XJ9/XJ5)
Руководство по эксплуатации

O seu kit inteligente de água fresca

Elementos de comando

a Clipe de água fresca
b Tubo de água
c Cabo
d LED de estado (na parte superior)
e Sensor

f Tubo metálico flexível
g Bloco de válvulas

h Cabo RS232
i Ficha de alimentação com cabo de alimentação
j Cabo de ligação para bloco de válvulas

Mini-hub
1 Cabo de ligação (Clipe de água fresca)
2 Ligação do cabo RS232 (máquina de café)
3 Ligação do cabo de ligação para bloco de válvulas
4 Ligação do adaptador de rede
5 (não utilizado)
6 LED de estado para fornecimento de energia
7 Ligação MDB

pt

Indicações importantes

Utilização conforme a finalidade

O kit de água fresca destina-se a ser utilizado exclusivamente com uma máquina de café automática JURA da IMPRESSA linha XJ. Qualquer outra forma de utilização é considerada não conforme. A JURA Elektroapparate AG não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme à finalidade.

Antes da utilização do aparelho, leia e respeite este manual de instruções. O serviço coberto pela garantia é anulado em caso de danos ou falhas resultantes da não observância do manual de instruções. Mantenha este manual de instruções na proximidade do aparelho e entregue-o ao utilizador seguinte.

Para a sua segurança

As pessoas, incluindo crianças, que não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido
- às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
- à sua inexperiência ou falta de conhecimento

não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

- Operar o aparelho apenas com o adaptador de rede fornecido.
- Instalar o mini-hub num local protegido da água.
- Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho.
- Os trabalhos de limpeza ou de manutenção não podem ser realizados por crianças sem a supervisão de uma pessoa responsável.
- As crianças com idade superior a oito anos só podem utilizar o aparelho sem supervisão se já tiverem sido suficientemente elucidadas sobre o manuseamento seguro do mesmo.

- As crianças devem ser capazes de reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta do aparelho.

Descrição dos símbolos

Advertências

⚠ ATENÇÃO ⚠ CUIDADO	Cumpra sempre as informações assinaladas com CUIDADO ou ATENÇÃO e os respetivos pictogramas de aviso. A palavra **ATENÇÃO** alerta para eventuais ferimentos graves e a palavra **CUIDADO** alerta para eventuais ferimentos ligeiros.
CUIDADO	**CUIDADO** alerta para comportamentos que podem causar danos na máquina.

Símbolos utilizados

▸	**Solicitação de ação.** Aqui o utilizador é solicitado a executar uma ação.
i	**Notas** e sugestões
»Expresso« / EXPRESSO	**Indicação no visor**

pt

1 Colocar o kit de água fresca em funcionamento

Pré-requisitos para a instalação

Para que possa colocar o kit inteligente de água fresca em funcionamento de modo correto, é necessário proceder a alguns preparativos. Os seguintes preparativos devem ser **devidamente** realizados:

- A ligação à rede da sua IMPRESSA deve ser protegida com um disjuntor de corrente residual (disjuntor FI).
- Deve ser possível interromper o fornecimento de energia da IMPRESSA com um interruptor de alimentação.
- A conexão fixa de água doméstica (até ao bloco de válvulas fornecido) deve dispor de uma válvula de corte com válvula antirretorno (tipo EA) e de filtro.
- A conexão fixa de água deve ser realizada segundo os dados técnicos (ver capítulo 6 "Dados técnicos").

i Solicite a um técnico a realização dos preparativos necessários.

i Os preparativos devem ser efetuados antes de colocar o kit de água fresca em funcionamento.

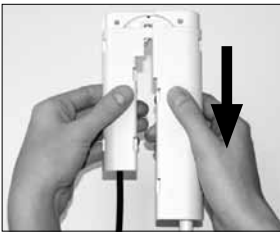
Recomendamos a fixação do bloco de válvulas (ver figura). O funcionamento do bloco de válvulas é independente do seu posicionamento.

Instalação

Pré-requisito: A máquina de café automática está desligada.

- ▸ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▸ Remova a tampa preta atrás do depósito de água. Para isso utilize por exemplo uma chave de fendas. De seguida levante ligeiramente a tampa e retire esta para trás.
- ▸ Parta a lingueta preta da tampa.
- ▸ Posicione a máquina de café automática no canto da mesa, de forma que a reentrância no lado inferior do aparelho fique acessível.

- Insira o cabo do clipe de água fresca de cima para baixo através da reentrância na parte inferior do aparelho.

- Insira a extremidade do tubo de água, com o auxiliar de posicionamento preto, através da reentrância, de baixo para cima.

- Remova a tampa do clipe de água fresca. Para isso deslize a tampa para baixo.

- Coloque o tubo de água no clipe. Certifique-se de que o tubo é corretamente posicionado.
- Fixe a tampa do clipe.

i Limpe bem o sensor do clipe de água fresca **antes da primeira utilização,** utilizando um pano húmido e um detergente suave.

- Volte a colocar o depósito de água vazio.

- Posicione o clipe e volte a colocar a tampa preta.

pt

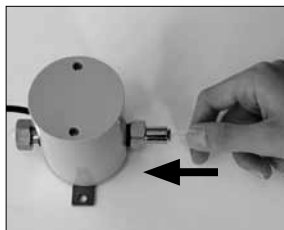
▸ Una o cabo do clipe de água fresca ao mini-hub (ligação 1).

ℹ Se já estiver ligado um **sistema de pagamento** à máquina de café automática, primeiro ligue este. De seguida utilize o cabo RS232 disponível para o procedimento posterior.

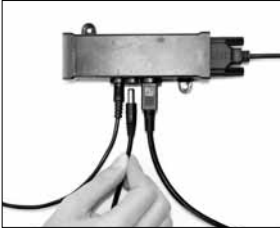
▸ Ligue o cabo RS232 à máquina de café automática.

ℹ Pode agora colocar a IMPRESSA na sua posição definitiva.

▸ Ligue o cabo RS232 ao mini-hub (Ligação 2).

▸ Ligue o bloco das válvulas ao mini-hub (Ligação 3) com ajuda do cabo de ligação.

▸ Encaixe bem o tubo de água no bloco de válvulas. Verifique o assentamento fixo do tubo de água.

ℹ O tubo de água pode ser encurtado de acordo com as suas necessidades.

ℹ A instalação da conexão fixa de água doméstica (até ao bloco de válvulas) deve ser efetuada por um técnico. Solicite a um técnico a montagem do tubo metálico flexível no bloco de válvulas.

- Ligue o cabo de alimentação ao mini-hub (Ligação 4) e encaixe a ficha de alimentação numa tomada de alimentação.

Se tiver instalado o kit de água fresca **antes** da primeira colocação em funcionamento da sua máquina de café automática, efetue a primeira colocação em funcionamento como descrito de seguida (para a IMPRESSA XJ9 ou XJ5).

- Abra a válvula de corte da conexão fixa de água doméstica.
- Volte a ligar a máquina de café automática.
  A sua máquina de café automática e o kit de água fresca estão agora prontos a funcionar.

Primeira colocação em funcionamento da IMPRESSA XJ9

Durante a primeira colocação em funcionamento pode selecionar se deseja operar a IMPRESSA **com** ou **sem** cartucho do filtro CLARIS. Recomendamos a utilização de um cartucho do filtro externo a partir de uma dureza da água de 10° dH.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte por choque elétrico se a máquina for utilizada com o cabo de alimentação danificado.

- Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de alimentação apresentarem danos.

Pré-requisito: o depósito de grãos está cheio.

- Introduza a ficha numa tomada de alimentação.
- Ligue a IMPRESSA através do interruptor de alimentação na traseira do aparelho.
- Prima a tecla Liga/Desliga para ligar a IMPRESSA.
  São exibidos os idiomas que poderá selecionar.

Para visualizar mais idiomas, prima a tecla »Continuar« (à direita, em baixo).

- Prima a tecla do idioma pretendido, por exemplo »Português«.
  O visor exibe »Guardada« por breves instantes para confirmar o ajuste.
  »Filtro«

pt

ℹ Decida agora se pretende operar a sua IMPRESSA **com** ou **sem** cartucho de filtro CLARIS. Recomendamos utilizar um cartucho do filtro externo.

Primeira colocação em funcionamento com ativação do cartucho do filtro

- Prima a tecla »Ativo«.
- Prima a tecla »Guardar«.

  O visor exibe »Guardada« por breves instantes.

  »Inserir o filtro.«

ℹ Recomendamos utilizar um cartucho do filtro externo. Instale agora o cartucho do filtro externo, tal como descrito no respetivo manual de instruções.

- Coloque um recipiente por baixo do bocal para Cappuccino, outro por baixo da saída de café e outro sob o bocal da água quente.
- Prima a tecla »Continuar«.

  »Filtro é lavado.«, pelo bocal da água quente sai água.

ℹ Pode interromper a lavagem do filtro a qualquer momento, premindo uma qualquer tecla. Prima o Rotary Switch ⏻ para continuar a lavagem do filtro.

ℹ A água pode apresentar uma ligeira alteração de cor. No entanto, tal não é prejudicial à saúde nem influencia o paladar.

A lavagem do filtro para automaticamente.

»O sistema enche.«, o sistema enche-se com água. Pelo bocal para Cappuccino e pelo bocal da água quente sai água. O processo para automaticamente.

»Aparelho aquecendo.«

»Aparelho lavando.«, o aparelho está a ser lavado. O processo para automaticamente. O visor exibe »Por favor, selecione o seu produto:«. A sua IMPRESSA está pronta a funcionar.

ℹ No visor são exibidos os produtos que pode preparar.

Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro

- Prima a tecla »Inativo«.
- Prima a tecla »Guardar«.
  O visor exibe »Guardada« por breves instantes.
  »Dureza da água«
- Prima as teclas » < « ou » > « para ajustar a dureza da água.
- Prima a tecla »Guardar«.
  O visor exibe »Guardada« por breves instantes.
  »Aparelho aquecendo.«

- Coloque um recipiente por baixo do bocal para Cappuccino e outro sob o bocal da água quente.
  »O sistema enche.«, o sistema enche-se com água. Pelo bocal para Cappuccino e pelo bocal da água quente sai água. O processo para automaticamente.
  »Aparelho aquecendo.«

- Coloque um recipiente por baixo da saída de café.
  »Aparelho lavando.«, o aparelho está a ser lavado. O processo para automaticamente. O visor exibe »Por favor, selecione o seu produto:«. A sua IMPRESSA está pronta a funcionar.

ℹ No visor são exibidos os produtos que pode preparar.

Primeira colocação em funcionamento da IMPRESSA XJ5

Durante a primeira colocação em funcionamento pode selecionar se deseja operar a IMPRESSA **com** ou **sem** cartucho do filtro CLARIS. Recomendamos a utilização de um cartucho do filtro externo a partir de uma dureza da água de 10° dH.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte por choque elétrico se a máquina for utilizada com o cabo de alimentação danificado.

- Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de alimentação apresentarem danos.

Pré-requisito: o depósito de grãos está cheio.

- Introduza a ficha numa tomada de alimentação.
- Ligue a IMPRESSA através do interruptor de alimentação na traseira do aparelho.
- Prima a tecla Liga/Desliga para ligar a IMPRESSA.
  O Rotary Switch acende. O visor exibe SPRACHE DEUTSCH.
- Rode o Rotary Switch até o visor exibir o idioma pretendido, por exemplo IDIOMA PORTUGUES.
- Prima o Rotary Switch para confirmar o ajuste.
  O visor exibe OK por breves instantes para confirmar o ajuste.
  FILTRO ✓ / SIM ✓

Decida agora se pretende operar a sua IMPRESSA **com** ou **sem** cartucho de filtro CLARIS. Recomendamos utilizar um cartucho do filtro externo.

Primeira colocação em funcionamento com ativação do cartucho do filtro

- Prima o Rotary Switch para confirmar o ajuste.
  O visor exibe OK por breves instantes.
  INSERIR O FILTRO, a tecla Manutenção acende.

Recomendamos utilizar um cartucho do filtro externo. Instale agora o cartucho do filtro externo, tal como descrito no respetivo manual de instruções.

- Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro por baixo do bocal da água quente.
- Prima a tecla Manutenção.
  AQUECENDO, o depósito de água enche-se.
  FILTRO ENXAGUANDO, pelo bocal da água quente sai água.

Pode interromper a lavagem do filtro a qualquer momento, premindo a tecla Manutenção. Prima novamente a tecla Manutenção para continuar a lavagem do filtro.

A água pode apresentar uma ligeira alteração de cor. No entanto, tal não é prejudicial à saúde nem influencia o paladar.

A lavagem do filtro para automaticamente.

SISTEMA ENCHENDO, o sistema enche-se com água. Sai água pelo bocal da água quente. O processo para automaticamente.

AQUECENDO

ENXAGUANDO, o aparelho está a ser lavado. O processo para automaticamente.

O visor exibe PRONTO. A sua IMPRESSA está pronta a funcionar.

Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro

- Rode o Rotary Switch até ser exibido FILTRO – / NO –.
- Prima o Rotary Switch para confirmar o ajuste.
  O visor exibe OK por breves instantes.
  16°dH
- Rode o Rotary Switch para ajustar a dureza da água pretendida.
- Prima o Rotary Switch para confirmar o ajuste.
  O visor exibe OK por breves instantes.
  AQUECENDO

- Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro por baixo do bocal da água quente.
  SISTEMA ENCHENDO, o sistema enche-se com água. Sai água pelo bocal da água quente. O processo para automaticamente.
  AQUECENDO
  O visor exibe PRONTO. A sua IMPRESSA está pronta a funcionar.

pt

2 Operar a sua IMPRESSA com o kit de água fresca

Após a instalação do kit inteligente de água fresca são exibidos outros tópicos do programa no modo de programação da sua IMPRESSA. Além disso alteram-se os processos de dois parágrafos no manual de instruções da sua IMPRESSA:

- Capítulo 3 »Funcionamento diário – Desligar«
- Capítulo 5 »Manutenção – Descalcificar o aparelho«

Estas diferenças em relação ao manual de instruções da sua máquina de café automática são descritas de seguida (para a IMPRESSA XJ9 e XJ5).

IMPRESSA XJ9

Ajustar o modo de esvaziamento

No tópico do programa »Ajustes do aparelho (5/6)« / »Esvaziar depós. água« pode efetuar os seguintes ajustes:

- »Sempre«
  - O depósito de água é automaticamente esvaziado ao desligar a sua IMPRESSA.
- »Consultar sempre«
  - Ao desligar a sua IMPRESSA é consultado se o depósito de água deve ou não ser esvaziado. Deve responder a esta consulta.
- »Nunca«
  - O depósito de água nunca é esvaziado ao desligar a sua IMPRESSA.

Exemplo: Garantir que o depósito de água é sempre **automaticamente** esvaziado ao desligar o aparelho.

Pré-requisito: No visor é exibido »Por favor, selecione o seu produto:«.

P ▸ Prima a tecla P.

»Estado de manutenção (1/6)«

▸ Rode o Rotary Switch até ser exibido o tópico do programa »Ajustes do aparelho (5/6)«.

▸ Prima a tecla »Esvaziar depós. água«.

»Esvaziar depós. água«

▸ Prima a tecla »Sempre«.

- Prima a tecla »Guardar«.

  O visor exibe »Guardada« por breves instantes.

  »Ajustes do aparelho (5/6)«

P
- Prima a tecla P para abandonar o modo de programação.

  »Por favor, selecione o seu produto:«

Trocar a água

Uma troca de água pode ser ativada de modo manual em qualquer altura.

Pré-requisito: No visor é exibido »Por favor, selecione o seu produto:«.

P
- Prima a tecla P.

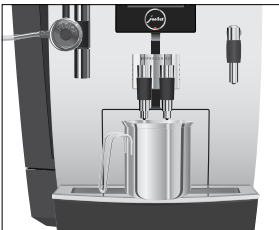
  »Estado de manutenção (1/6)«
- Prima a tecla »Substituir água«.

  »Esvaziar agora o depósito de água?« / »Sim«
- Prima a tecla »Sim«.

  »Depósito água vazio«, o depósito de água é esvaziado. O processo para automaticamente.

  »Aparelho aquecendo.«, o depósito de água enche-se.

- Coloque um recipiente por baixo da saída de café.

  »Aparelho lavando.«, o aparelho está a ser lavado. O processo para automaticamente. O visor exibe »Por favor, selecione o seu produto:«. A sua IMPRESSA está novamente pronta a funcionar.

Desligar

Se, no tópico do programa »Ajustes do aparelho (5/6)« / »Esvaziar depós. água«, tiver sido selecionado o ajuste »Consultar sempre«, o processo ao desligar a sua IMPRESSA altera.se.

- Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro sob o bocal para Cappuccino.

⏻
- Prima a tecla Liga/Desliga.

  »Esvaziar depós. água« / »Esvaziar agora o depósito de água?«.
- Prima a tecla »Sim«.

ℹ Se não desejar esvaziar o depósito de água, prima a tecla »↥«.

pt

»Aparelho lavando.«, »O sistema de leite é lavado.«. As saídas nas quais foi preparada uma especialidade de café ou leite são lavadas. O processo para automaticamente.
»Depósito água vazio«, o depósito de água é esvaziado. O processo para automaticamente. A sua IMPRESSA está desligada.

ℹ Se desligar a IMPRESSA com a tecla Liga/Desliga, o aparelho consome menos do que 0,1 W de energia em standby. O aparelho pode ser totalmente separado da rede elétrica através do interruptor de alimentação.

Descalcificar o aparelho

Como consequência normal da sua utilização, ocorre o depósito de sedimentos de calcário na máquina. A IMPRESSA solicitará automaticamente uma descalcificação. A calcificação depende do grau de dureza da água utilizada.

⚠ CUIDADO

Há perigo de irritação devido ao contacto do agente descalcificador com os olhos e a pele.

Evite o contato com a pele e com os olhos.

- Remova o agente descalcificador com água limpa. Se houver contacto com os olhos, consulte um médico.

CUIDADO

Se for utilizado um agente descalcificador incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- Utilize apenas produtos de manutenção da JURA.

CUIDADO

Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.

- Efetue a descalcificação até ao fim.

CUIDADO

Existe risco de danos nas superfícies delicadas (por exemplo mármore) devido ao contacto com agente descalcificador.

- Remova imediatamente os salpicos que atinjam tais superfícies.

ℹ O programa de descalcificação dura aproximadamente 45 minutos.

ℹ As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.

ℹ Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLARIS e o mesmo estiver ativado.

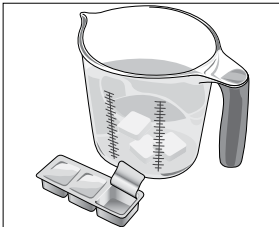
Pré-requisito: No visor é exibido »Por favor, selecione o seu produto:«. Adicionalmente é exibido o símbolo ⁂.

P

- Prima a tecla P.
  »Estado de manutenção (1/6)«
- Prima a tecla »Descalcificação«.
  »Descalcificação«

ℹ Se ainda não quiser iniciar a descalcificação, prima a tecla »↰«.

- Prima a tecla »Continuar«.
  »Remover kit«
- Remova o clipe de água fresca do depósito de água.
- Remova o bocal para Cappuccino.
- Prima a tecla »Continuar«.
  »Esvaziar bandeja de recolha de água«
- Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
  »Agente descalcificador no depósito«
- Remova e esvazie o depósito de água.

- Dissolva por completo 3 pastilhas anticalcário da JURA num recipiente em 600 ml de água. O procedimento pode durar alguns minutos.
- Despeje a solução no depósito de água vazio e coloque-o novamente.
  »Pulsar o Rotary Switch.«

- Coloque um recipiente por baixo da peça de ligação do bocal para Cappuccino e outro por baixo do bocal da água quente.
- Prima o Rotary Switch.
  »Aparelho descalcificando.«, pela peça de ligação do bocal para Cappuccino e pelo bocal da água quente sai várias vezes água.
  O processo interrompe, »Esvaziar bandeja de recolha de água«.
- Esvazie os dois recipientes.

- Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
  »Por favor, encha o depósito de água«
- Remova o depósito de água e lave-o bem.
- Volte a colocar o depósito de água **vazio.**
- Prima a tecla »Continuar«.
  »Colocar kit«
- Coloque o clipe de água fresca no depósito de água.
- Volte a colocar o bocal para Cappuccino.

- Coloque um recipiente por baixo do bocal para Cappuccino, outro por baixo da saída de café e outro sob o bocal da água quente.
- Prima a tecla »Continuar«.
  »O sistema enche.«
  »Aparelho descalcificando.«, pelo bocal da água quente e pelo bocal para Cappuccino sai água.
  »Aparelho aquecendo.«, »Aparelho lavando.«, sai água pela saída de café.
  O processo para automaticamente, »Esvaziar bandeja de recolha de água«.
- Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
  A descalcificação está concluída. A sua IMPRESSA está novamente pronta a funcionar.

i No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.

IMPRESSA XJ5

Ajustar o modo de esvaziamento

No tópico do programa MODO KIT pode efetuar os seguintes ajustes:

- AUTOMATICO
  - O depósito de água é automaticamente esvaziado ao desligar a sua IMPRESSA.
- CONSULTA
  - Ao desligar a sua IMPRESSA é consultado se o depósito de água deve ou não ser esvaziado. Deve responder a esta consulta.

- NUNCA
  - O depósito de água nunca é esvaziado ao desligar a sua IMPRESSA.

Exemplo: Garantir que o depósito de água é sempre **automaticamente** esvaziado ao desligar o aparelho.
Pré-requisito: O visor exibe PRONTO.

- ► Prima o Rotary Switch até o visor exibir MANUTENCAO.
  MANUTENCAO
- ► Rode o Rotary Switch até ser exibido o tópico do programa MODO KIT.
- ► Prima o Rotary Switch.
  NUNCA
- ► Rode o Rotary Switch até ser exibido AUTOMATICO.
- ► Prima o Rotary Switch.
  O visor exibe OK por breves instantes.
  MODO KIT
- ► Rode o Rotary Switch até ser exibido EXIT.
- ► Prima o Rotary Switch para abandonar o modo de programação.
  PRONTO

Trocar a água

Uma troca de água pode ser ativada de modo manual em qualquer altura.

Pré-requisito: O visor exibe PRONTO.

- ► Prima o Rotary Switch até o visor exibir MANUTENCAO.
  MANUTENCAO
- ► Pulse o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.
  ENXAGUAR
- ► Rode o Rotary Switch até ser exibido o tópico do programa AGUA NOVA.
- ► Prima o Rotary Switch.
  O visor exibe OK por breves instantes.
  TANQ. AGUA ESVAZIANDO, o depósito de água é esvaziado. O processo para automaticamente.
  AQUECENDO, o depósito de água enche-se novamente.

pt

- Coloque um recipiente por baixo da saída de café.

  ENXAGUANDO, o aparelho está a ser lavado. O processo para automaticamente. O visor exibe PRONTO. A sua IMPRESSA está novamente pronta a funcionar.

Desligar

Se, no tópico do programa MODO KIT tiver selecionado o ajuste CONSULTA, o processo ao desligar a sua IMPRESSA altera-se.

- Coloque um recipiente por baixo da saída de café.
- Prima a tecla Liga/Desliga.

  TANQ. AGUA ESVAZIAR ✓

Se não desejar esvaziar o depósito de água, rode o Rotary Switch até ser exibido TANQ. AGUA ESVAZIAR – .

- Prima o Rotary Switch.

  ENXAGUANDO, o aparelho está a ser lavado. O processo para automaticamente.

  TANQ. AGUA ESVAZIANDO, o depósito de água é esvaziado. O processo para automaticamente. A sua IMPRESSA está desligada.

Se desligar a IMPRESSA com a tecla Liga/Desliga, o aparelho consome menos do que 0,1 W de energia em standby. O aparelho pode ser totalmente separado da rede elétrica através do interruptor de alimentação.

Descalcificar o aparelho

Como consequência normal da sua utilização, ocorre o depósito de sedimentos de calcário na máquina. A IMPRESSA solicitará automaticamente uma descalcificação. A calcificação depende do grau de dureza da água utilizada.

⚠ CUIDADO

Há perigo de irritação devido ao contacto do agente descalcificador com os olhos e a pele.

Evite o contato com a pele e com os olhos.

- Remova o agente descalcificador com água limpa. Se houver contacto com os olhos, consulte um médico.

CUIDADO Se for utilizado um agente descalcificador incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- Utilize apenas produtos de manutenção da JURA.

CUIDADO Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.

- Efetue a descalcificação até ao fim.

CUIDADO Existe risco de danos nas superfícies delicadas (por exemplo mármore) devido ao contacto com agente descalcificador.

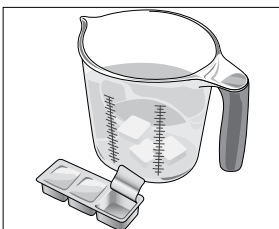
- Remova imediatamente os salpicos que atinjam tais superfícies.

ℹ O programa de descalcificação dura aproximadamente 45 minutos.

ℹ As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.

ℹ Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLARIS e o mesmo estiver ativado.

Pré-requisito: No visor é exibido PRONTO / DESCALC. e a tecla Manutenção acende.

- Prima a tecla Manutenção.
  KIT REMOVER
- Remova o clipe de água fresca do depósito de água.
- Prima a tecla Manutenção.
  ESVAZIAR BANDEJA
- Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
  COLOCAR NO TANQUE
- Remova e esvazie o depósito de água.
- Dissolva por completo 3 pastilhas anticalcário da JURA num recipiente em 600 ml de água. O procedimento pode durar alguns minutos.
- Despeje a solução no depósito de água vazio e coloque-o novamente.
  COLOCAR NO TANQUE e a tecla Manutenção acende.

pt

- Coloque um recipiente por baixo do bocal da água quente.
- Prima a tecla Manutenção.

  DESCALC., pelo bocal da água quente, diretamente para a bandeja de recolha de água, sai várias vezes água.

  O processo interrompe, ESVAZIAR BANDEJA.
- Esvazie o recipiente.
- Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

  TANQ. AGUA LAVAR
- Remova o depósito de água e lave-o bem.
- Volte a colocar o depósito de água **vazio.**
- Prima a tecla Manutenção.

  KIT COLOCAR
- Coloque o clipe de água fresca no depósito de água.
- Coloque um recipiente por baixo do bocal da água quente e outro por baixo da saída de café.

- Prima a tecla Manutenção.

  AQUECENDO

  DESCALC., pelo bocal da água quente e pela saída de café sai água.

  O processo para automaticamente, ESVAZIAR BANDEJA.
- Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

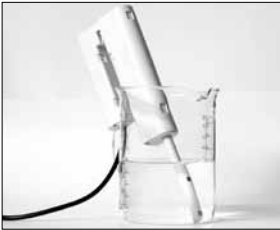
  A descalcificação está concluída. A sua IMPRESSA está novamente pronta a funcionar.

i No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.

3 Descalcificar o clipe de água fresca

No sensor do clipe de água fresca podem formar-se depósitos de calcário. Recomendamos descalcificar regularmente o sensor. Para isso utilize a solução de descalcificação que já preparou para descalcificar a sua IMPRESSA.

- Feche a válvula de corte.
- Interrompa a alimentação de corrente para o bloco de válvulas.
- Mergulhe o sensor do clipe na solução de descalcificação durante aproximadamente 20 minutos. Certifique-se de que as placas metálicas se encontram no líquido.
- Retire o clipe e lave bem o sensor com água corrente.

i No depósito de água podem formar-se depósitos de calcário. Por isso, descalcifique e limpe regularmente o depósito de água.

4 Indicadores LED

Mini-hub

LED de estado para fornecimento de energia (6)

- acende: sem erros.
- não acende: fornecimento de energia interrompido ou erro (por exemplo o mini-hub não está ligado à máquina de café automática, o adaptador de rede não está inserido ou o LED está com defeito).
- pisca: bloco de válvulas está ativo.
- pisca rapidamente: erro.

Clipe de água fresca

LED de estado na parte superior do clipe

- acende a branco: nenhum erro, nível de enchimento da água está ok.
- pisca a branco: bloco de válvulas está ativo, nenhuma água detetada.
- pisca (rápido) a branco: válvula está aberta.
- pisca a laranja: erro; nível de enchimento da água é demasiado elevado ou o interruptor de segurança está inativo.
- não acende: fornecimento de energia interrompido ou erro (por exemplo clipe não está ligado ao mini-hub, adaptador de rede não está inserido ou o LED está avariado).

5 Desinstalar o kit de água fresca

- Desligue a sua máquina de café automática com a tecla Liga/Desliga.
- Retire a ficha de alimentação do mini-hub da tomada de alimentação.
- Feche a válvula de corte.
- Retire o tubo de água do bloco de válvulas.
- Remova o cabo de alimentação do mini-hub (ligação 4).
- Remova o cabo RS232 do mini-hub (ligação 2).
- Remova o cabo RS232 da máquina de café automática.
- Remova o cabo de ligação entre o bloco de válvulas e o mini-hub (ligação 3).
- Remova o cabo do clipe de água fresca do mini-hub (ligação 1).
- Remova o clipe do depósito de água.

6 Dados técnicos

Tensão	100–240 V ~, 50/60 Hz
Intensidade da corrente	550 mA
Condições ambientais	Temperatura ambiente 10–35 °C
Marcação de conformidade	CE
Comprimento do cabo de alimentação	aprox. 1,2 m
Comprimento do cabo do clipe de água fresca	aprox. 1,5 m
Comprimento do cabo RS232	aprox. 1,1 m
Comprimento do cabo de ligação para bloco de válvulas	aprox. 5 m
Tubo de água (Ø 4 mm)	aprox. 5 m
Tubo de alimentação de água com porca de capa G 3/4“	aprox. 0,5 m
Pressão operacional permitida da válvula (no bloco de válvulas)	1,5–10 bar

Dados técnicos da conexão fixa de água doméstica:

Conexão fixa de água	Rosca externa G 3/8"
Tubo de alimentação de água	Tubo com porca de capa G 3/8“ (tubo deve cumprir todas as normas nacionais em vigor)
Válvula de corte	com válvula antirretorno (tipo EA) e filtro

7 Endereços da JURA / Notas legais

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
www.jura.com

@ Outros dados de contacto para o seu país podem ser consultados online em **www.jura.com.**

Diretivas O aparelho cumpre as exigências das seguintes diretivas:

- 2011/65/EU (Diretiva relativa à restrição de substâncias perigosas em equipamento elétrico e eletrónico - RoHS)
- 1907/2006/CE (Registo, Avaliação, Autorização e Restrição dos Produtos Químicos - REACH)
- 2006/95/CE (Diretiva de baixa tensão)
- 2004/108/CE (Compatibilidade eletromagnética)
- 2009/125/CE (Diretiva sobre energia)

Feedback A sua opinião é importante! Utilize o acesso de contato na página www.jura.com.

pt